

SPLOŠNI POGOJI PRODAJE IMI INTERNATIONAL D. O. O.

1. SPLOŠNI POGOJI PRODAJE

1.1 V teh pogojih: –

»**Kupec**« pomeni vsako stranko Prodajalca, kateremu so izdelki dobavljeni pod temi pogoji prodaje. »**Pogodba**« pomeni vsako pogodbo med Prodajalcem in Kupcem za prodajo in nakup Izdelkov

»**Ex Works**« pomeni »ex works,« kot so opredeljeni v izdaji pravil za razlago pogojev trgovanja, znanih kot INCOTERMS veljavnih na datumu Kupčevega naročila.

»**Pravice iz intelektualne lastnine**« pomeni vse pravice, vezane na patentne, avtorske in moralne pravice in pravice do oblikovanja blagovnih imen, blagovnih znamk, strokovnega znanja, know-how in vse ostale pravice iz naslova intelektualne lastnine in vsakršno uporabo za vse prej omenjeno kjerkoli na svetu, ne glede na to, ali so zakonsko zaščitene in ali jih je mogoče zakonsko zaščititi:

»**Izdelki**« pomeni vse izdelke in povezano dokumentacijo, dobavljive po tej pogodbi

»**Prodajalec**« pomeni IMI International d. o. o. in

»**Pisno**« vključuje kabelski prenos in prenos preko faksa, elektronski prenos podatkov, spletno pošto in primerljive načine sporazumevanja in vsako obvestilo po tej Pogodbi, za katero je rečeno, da mora biti »pisno« ali vsako »pisno obvestilo« ki bo razumljeno v tem smislu.

1.2 Vsi predračuni in vsa naročila bodo sprejeti pod temi pogoji. Vsi drugi pogoji ali jamstva nasploh so izključeni iz Pogodbe ali katerekoli različice le-te, razen, če jih Prodajalec izrecno ne sprejme Pisno (potrdila naročil se ne štejejo kot takšna odobritev). V nikakršnih okoliščinah nakupa, ki jih predloži Kupec, le-te ne bodo upoštevane pri tej Pogodbi in četudi Prodajalec ne izpodbija takšnih pogojev nakupa, to ne pomeni, da jih je odobril. Vse ponudbe prodajalca se morajo sklicevati na te splošne pogoje prodaje z navedbo, kje so objavljeni. Ponudba oz. predračun prodajalca je sprejet, ko je potrjen s strani kupca.

1.3 V primeru nasprotij med temi pogoji in specifičnimi pogoji ponudbe prodajalca, bodo prevladali slednji. Kupčeva odobritev dostave Izdelkov bo označena kot nekvalificirano sprejetje pogojev.

1.4 Če ni drugače navedeno, bodo predračuni na voljo za odobritev največ 30 dni od datuma izdaje in so lahko kadarkoli umaknjeni s pisnim ali ustnim obvestilom, preden jih je kupec sprejel.

1.5 Če je Kupec dobil kakršnokoli izjavo ali ugovor Prodajalca ali njegovih uradnikov, zaposlenih ali posrednikov (razen v dokumentu(ih), priloženemu Prodajalčevemu predračunu), na katero se Kupec želi zanašati, bo do tega upravičen le, če je ta izjava ali ugovor priložena ali potrjena s Kupčevim naročilom in še to le, če Prodajalec Kupcu Pisno potrdi, da se lahko zanaša na takšno izjavo ali ugovor.

1.6 Pogodba se sklene med Prodajalcem in Kupcem kot soudeležencema in niti korist niti breme nista določena s strani Kupca brez Prodajalčeve pisne privolitve. Pogodbo lahko določi, sestavi podpogodbo ali z njo drugače razpolaga Prodajalec.

- 1.7 Razen ob drugačnem dogovoru bodo vsi pogoji prodaje interpretirani v skladu z različico INCOTERMS, aktualnih na datum naročila.
- 1.8 Prodajalec je upravičen do tega, da naročilo Kupcu kadarkoli Pisno prekliče, če na svojo zahtevo ne prejme (po lastni presoji) zadovoljivih podatkov o Kupčevih denarnih zmožnostih. Če Prodajalec prekliče naročilo iz razlogov, navedenih v tem Členu 1.8, ne bo nosil nobene odgovornost, utrpel izgube, škode, stroškov ali izdatkov, ki jim je bil Kupec kakorkoli izpostavljen, jih utrpel ali plačal kot posledico ali v povezavi s takšnim preklicem.

2. ELEKTRONSKO POSLOVANJE

- 2.1 Elektronska naročila bodo veljavna, če so vsi podatki, glede katerih se strinjata Kupec in Prodajalec in ki so zahtevani, primerno vneseni v dogovorjenem formatu in se naročilo od Kupca do Prodajalca prenese s pravo identifikacijsko kodo in ga Prodajalec prejme, ko pobira svojo elektronsko pošto iz ustreznega sistema.
- 2.2 Kot predmet Člena 2.1 bo vsako veljavno elektronsko naročilo označeno kot odobreno s strani Prodajalca, razen če Prodajalec sporoči zavrnitev naročila Kupcu preko elektronskih ali drugih medijev (vključno s telefonom) v dveh delovnih dneh po prejemu naročila. Odobritev kateregakoli naročila bo sestavljala pogodbo za prodajo in nakup, na katera se bodo ti pogoji nanašali.

3. CENE

- 3.1 Razen, če ni Pisni dogovor drugačen, so vse cene ex works. Razen, če ni drugačnega dogovora Pisno, so vse cene plačljive v evrih. Če se Prodajalec strinja z dobavo Izdelkov izven svojih poslovnih prostorov, bo Kupec plačal vse stroške pakiranja, prevoza in zavarovanja ter druge stroške, ki jih Prodajalec utrpí pri sami dobavi ali urejanju takšne dobave.
- 3.2 Prodajalec je upravičen kadarkoli pisno sporočiti razumno prilagoditev cene v primeru kakršnekoli spremembe glede količine, oblike ali specifikacij, ki jih zahteva Kupec. Obenem prodajalec kupcu sporoči tudi prilagoditev (t. j. spremembo cene) zaradi spremembe specifikacije naročila.
- 3.3 Kupec mora Prodajalcu poplačati vse stroške zamude v primeru, da se vozila kupca neupravičeno zamudijo pri dostavi iz razlogov, ki so na strani kupca.

4. DOSTAVA

- 4.1 Razen, če Prodajalec drugače navede Pisno, bo dostava ex works in se bo odvila, ko bo Prodajalec poskrbel za dostopnost Izdelkov, ob kateri jih bo lahko Kupec ali njegov nosilec prevzel v poslovnih prostorih Prodajalca.
- 4.2 Vsi datumi in časi dostave so približni in ne pomenijo fiksnega časa dostave Prodajalca; čas dostave ni del Pogodbe in tudi Kupec ni upravičen do določanja, ali da poskuša določiti, čas dostave kot bistven Pogodbi. Vendar pa lahko kupec v

primeru prekoračitve roka dostave določi nov, primeren naknadni rok za dostavo v skladu z določilom 105. čl. OZ. podatkov, zadnjih navodil ali odobritve Kupca.

- 4.3 Datum dostave bo v vsakem primeru odvisen od takojšnjega pridobivanja vseh nujnih podatkov, končnih navodil ali odobritev Kupca.
- 4.4 Navkljub Členu 4.2 mora Kupec priti po Izdelke 30 dni od obvestila Prodajalca, da so Izdelki pripravljene na dostavo. Če Kupcu ne uspe prevzeti blaga ali plačati enega ali več obrokov Izdelkov, lahko Prodajalec pogodbo prekine (takšna pravica ne škodi drugim pravicam in sredstvom, ki jih ima na razpolago Prodajalec). V tem primeru prekinitev pogodbe za vsako izmed pogodbenih strank ustvarja posledice, ki nastanejo zaradi razveze pravnega posla.
- 4.5 Kadar Kupec zahteva in se Prodajalec strinja z zakasnjeno dostavo, ali ko se dostava drugače preloži brez neizpolnjevanja Prodajalca, mora Kupec na zahtevo plačati vse razumne stroške in izdatke, vključno z razumnimi stroški shranjevanja in prevoza. Kupec bo za Izdelke plačal v skladu s temi pogoji, kot da bi bili dostavljeni na rok dostave, za vsako zakasnitev zaradi zahteve ali neizpolnjevanja Kupca. Prodajalec je upravičen zahtevati obresti v skladu s Členom 7.3.2 od datuma, na katerega bi se drugače izvedlo plačilo, če ne bi prišlo do zakasnitve.
- 4.6 Če se drugače ne dogovorita Pisno, lahko Prodajalec dobavlja po delih, pri čemer se celotna dobava, četudi je opravljena po delih, šteje kot izpolnitev ene pogodbe pod enotnimi pogodbenimi pogoji. Nobena zakasnitev z dobavo kateregakoli dela Izdelkov (kot delna izpolnitev) ali kakršnakoli napaka na njih Kupcu ne dovoljujeta preklica celotne pogodbe.

5. TVEGANJE IN LASTNIŠTVO

- 5.1 Tveganje za poškodbe ali izgubo Izdelkov ob dostavi preide na Kupca in Kupec je nato edini odgovoren za vse izgube, poškodbe ali okvaro Izdelkov.
- 5.2 Lastninska pravica na izdelkih ne preide na kupca:
- 5.2.1 prodajalec ne prejme denarja ali odobrenih sredstev v vseh plačljivih denarnih sredstvih (ki so ali niso dolgovana) Prodajalcu po vseh Pogodbah med Kupcem in Prodajalcem, pri čemer pridržek lastninske pravice učinkuje le, če je podpis kupca na pogodbi s strani notarja overjen pred morebitnim kupčevim stečajem ali rubežem stvari; ali
- 5.2.2 prodajalec Kupcu ne pošlje Pisnega obvestila, s podrobnim opisom, da je lastništvo Izdelkov ali katerega koli njihovega dela prešlo na Kupca. To določilo velja samo za primer, če lastninska pravica preide na kupca prej kot ob plačilu izdelkov.
- 5.3 Dokler pravica do lastništva pod temi pogoji s Prodajalca ni prenešana na Kupca, lahko Prodajalec vzame nazaj Izdelke in so Prodajalčevi uradniki, zaposleni, predstavniki ali zastopniki upravičeni do vstopa v katere koli poslovne prostore, kjer

so taki Izdelki shranjeni, z ali brez vozil, z namenom, da vzamejo nazaj te iste ali se zadovoljijo s tem, da ravnajo po pravilih člena 5.4.

5.4 Dokler lastništvo Izdelkov ne preide na Kupca (razen če jih kupec že vgradi v svoj proizvod tako, da so izdelki prodajalca neločljivo povezani s proizvodom kupca), ima ta Izdelke v lasti kot fiduciaren posrednik in jih ima v hrambi ter mora Izdelke hraniti ločeno od drugih dobrin in zagotoviti, da so povsem zavarovani proti vsakemu tveganju in je na njih jasno označeno, da pripadajo Prodajalcu. Kupec tudi ne sme dodeljevati, posoditi, dati jamstva, dati pod hipoteko, zaračunavati, bremeniti ali prekiniti lastništva nad Izdelki ali kakšnim delom Izdelkov ali ustvariti ali dovoliti, da Izdelki pridejo pod zastavno pravico. Navkljub predhodnemu lahko Kupec Izdelke proda naprej, preden je nanj prešlo lastništvo v skladu s 5. Členom, vendar le pod naslednjimi pogoji:

5.3.1 vsaka prodaja bo vplivala na običajen potek Kupčevega posla pri polni tržni vrednosti in Kupec bo Prodajalcu odgovarjal temu primerno in se vzdržal izkupičkov enakih vrednosti predračuna za Izdelke, ki jih dobavlja Prodajalec v korist Prodajalca; in

5.3.2 Vsaka taka prodaja bo prodaja Prodajalčeve lastnine v imenu Kupca in Kupec bo deloval kot glavni pri taki prodaji.

5.5 Prodajalec bo imel kadarkoli pravico od Kupca zahtevati, da dobavi Izdelke Prodajalcu, in če Kupec tega ne stori v sprejemljivem času, bo Prodajalec imel pravico vstopiti na Kupčevo posest ali posest tretje osebe in pobrati in/ali odstraniti Izdelke. V izogib dvomom Kupec ne bo zahteval odškodnine od Prodajalca v zvezi z nobenim takim vstopom ali odstranitvijo.

6. PREKLIC IN SPREMEMBA

6.1 V primeru preklica (t. j. odstopa od pogodbe) ali spremembe katerekoli pogodbe s strani kupca mora kupec prodajalcu plačati celotno dogovorjeno ceno, zmanjšano za stroške, ki jih prodajalec zaradi kupčevega odstopa od pogodbe ni imel.

6.2 Izdelki, vrnjeni Prodajalcu brez Prodajalčevega pisnega soglasja, ne bodo prišli v poštev kot dobroimetje.

7. POGOJI PLAČILA

7.1 Razen, če se Prodajalec Pisno ne strinja drugače, mora plačilo opraviti v tridesetih (30) dneh od zadnjega dne meseca, ko je bil izdan račun in Prodajalec lahko izda račune v mesecu, ko so Izdelki dostavljeni ali bi bili dostavljeni, razen v primeru preložitve, ki je drugačna od neizpolnjevanja Pogodbe s strani Prodajalca. Čas za plačilo cene je za Pogodbo bistven. Prejem plačila ne bo potrjen, dokler Prodajalec ne prejme odobrenih sredstev.

7.2 Vsa Kupčeva plačila Prodajalcu pod katerokoli Pogodbo pod temi pogoji bodo brez vseh omejitev ali pogojev in brez odbitkov ali zadrževanja na račun kakšnega drugega zneska in/ali zahtevka, s poravnavo ali kako drugače in n e glede na to ali je tak znesek in/ali zahtevke povezan s kakršnokoli Pogodbo, ki je predmet takšnih

pogojev ali česa drugega.

7.3 V primeru Kupčevega neupoštevanja Pogodbe pri plačilu, je Prodajalec upravičen do (ne da bi to vplivalo na katerokoli drugo pravico ali nadomestilo): –

7.3.1 brez obvestila suspendirati vse nadaljnje dostave po vseh Pogodbah med Prodajalcem in Kupcem;

7.3.2 zaračunavanja dnevni zamudni obresti (po in tudi pred sodbo) na vsak znesek, ki presega 8 % na leto nad obrestmi, ki jih Evropska centralna banka uporablja v svojih nedavnih glavnih operacijah refinanciranja občasno skupaj z dolgom za povračilo stroškov.

8. NAJMANJŠI ZNESEK

Najmanjši znesek naročila velja za vsa naročila. Običajne težave s pokritimi ali načrtovanimi naročili bodo pomenile minimalno ceno na razbremenitev.

9. SPECIFIKACIJE

9.1 Kot predmet Člena 9.2 bodo Izdelki v vseh vidikih materialov v skladu z vsemi dogovorjenimi specifikacijami, če le-teh ni, pa bodo na splošno z vseh materialnih vidikov v skladu z vsemi objavljenimi specifikacijami, ki jih izda Prodajalec.

9.2 Prodajalec si pridržuje pravico do sprememb v dimenzijah ali drugih podrobnostih Izdelkov, zaradi upoštevanja veljavnih standardov ali zakonov ali ker so drugače razumne glede na naravo Izdelkov, vendar mora o tem predhodno obvestiti kupca in pridobiti njegovo odobritev.

9.3 Na podatke, ki jih vsebuje tehnična literatura, ki jo izda Prodajalec, se lahko zanesete, da so točni v zanesljivih okoliščinah, v katerih so opisani. Drugače so vse skice, podrobnosti glede delovanja, primeri namestitev in načini sestave ter vsi drugi tehnični podatki v takšni literaturi osnovani na izkušnjah in preizkusih v testnih pogojih in so zapisani le kot splošna navodila. Noben tak podatek ali informacije ne bo del Pogodbe, razen če je Kupec ugodil Členu 1.5 glede izjav in ugovorov in je Prodajalec potrdil napisano v tistem Členu.

10. POMANJKLJIVOSTI ZARADI IZGUBE IN ŠKODA, OČITNA PRI PREGLEDU OB DOSTAVI

10.1 Kupec je upravičen do reklamacije (in predmet Členov 11 in 12) zaradi pomanjkljivosti in napak na Izdelkih, ki so očitne ob njegovem vizualnem pregledu, če: –

10.1.1 pregleda Izdelke takoj ob prevzemu in o očitnih napakah obvesti prodajalca v treh (3) dneh;

10.1.2 na zadovoljstvo Prodajalca dokaže, da je do takšne izgube, pomanjkljivosti ali napak prišlo pred dostavo.

- 10.2 Kupec nima nobenih pravic v zvezi s pomanjkljivostmi zaradi izgube ali škode, razen če Prodajalec dobi priložnost, da sam pregleda Izdelke in preveri vsako pritožbo, pred kakršnokoli uporabo ali spremembo ali poseganje v Izdelke.
- 10.3 Pri utemeljeni pritožbi, podani v skladu z 10. Členom, bo Kupec upravičen (v primeru, da obvesti o pomanjkljivostih), da mu v razumnem času ali (i) dostavi Izdelke, enakovredne primanjkljaju in (v primeru napak) do popravil ali zamenjav za takšne Izdelke, (ii) dobroimetja v razliki med plačano ceno in vrednostjo okvarjenih Izdelkov; (iii) zahtevati razveljavitev pogodbe zaradi dostave okvarjenih Izdelkov, vendar pa je izključena vsakršna nadaljnja odškodninska odgovornost prodajalca za morebitno škodo, ki bi jo v primeru stvarnih napak pri dobavljenih izdelkih utrpel kupec. Če Prodajalec ne dobi pritožbe za pomanjkljivosti zaradi izgube ali škode ob dostavi v skladu s tem 10. Členom, bo za Izdelke veljalo, da so bili dostavljeni popolni in nepoškodovani v skladu s Pogodbo in bo Kupec moral zanje ustrezno plačati.
- 10.4 Pomanjkljivosti zaradi izgube ali škoda ob dostavi ali dostavi kakšnega dela ne bodo podlaga za prekinitev Pogodbe ali preostanka Pogodbe (v nobenem primeru).

11. JAMSTVO

- 11.1 V takšni meri, kot to dovoljuje zakon, Prodajalec izključuje vse pogoje uporabe, ki bi bili drugače nakazani v veljavni slovenski zakonodaji. Kljub temu nič v tem 11. Členu ni namenjeno omejevanju Kupčevih ustavnih pravic.
- 11.2 Kot predmet naslednjih pogojev tega Člena 11.2 Prodajalec jamči, da bodo Izdelki brez napak, ki bi bile posledica napačne izdelave, načina izdelave ali materialov (razen materialov iz proste prodaje). To jamstvo velja dve leti od datuma dostave Izdelkov ali do dosežene priporočene maksimalne življenjske dobe za uporabo Izdelka, karkoli se zgodi prej. To jamstvo je predmetno v primeru, da: –
- 11.2.1 Prodajalec prejme pisno obvestilo o napaki v obdobju trajanja tega jamstva;
 - 11.2.2 lahko Prodajalec Izdelek pregleda, ne da bi ga še naprej uporabljali ali spreminjali ali v Izdelek posegali;
 - 11.2.3 napaka ni izguba ali pomanjkljivost, o kateri bi Kupec moral obvestiti Prodajalca z upoštevanjem 10. Člena;
 - 11.2.4 napaka ni posledica, kakšne podrobnosti glede oblike ali navodil, ki jih je določil Kupec;
 - 11.2.5 je Kupec povsem upošteval vsa navodila Prodajalca glede uporabe in shranjevanja Izdelka.
- 11.3 Ob prejemu obvestila o zahtevku Kupca pod Členom 11.2 lahko Prodajalec po lastni presoji popravi ali priskrbi zadovoljive nadomestne Izdelke brez stroškov, če to ni

mogoče ali bi bilo to povezano z nesorazmernimi stroški v celoti ali delno (kot je primerno) povrne ceno Izdelka(ov) v razumnem času od prejema pritožbe. V izogib dvomom jamstvo pod Členom 11.2 ne pokriva nobene pomanjkljivosti Izdelka, do katere pride z običajno uporabo in obrabo.

11.4 Če Prodajalec popravi Izdelke ali priskrbi zadovoljive nadomestne Izdelke ali povrne plačilo pod Členom 11.2, bo Kupec primoran sprejeti takšne popravljene ali nadomestne Izdelke ali povrnjeno plačilo in Prodajalec ne bo nosil nobene odgovornosti glede izgube ali škode kakršnekoli narave, ki bi bila posledica prvotne dostave okvarjenih Izdelkov ali za zamudo pri dostavi popravljenih ali nadomestnih Izdelkov ali povrnjenega plačila.

11.5 V primeru, da Izdelkov ne proizvaja Prodajalec:-

11.5.1 Prodajalec ne zagotavlja ali jamči, da z uporabo Izdelkov ne bodo kršene Pravice o intelektualni lastnini tretje osebe; in

11.5.2 so dolžnosti Prodajalca v zvezi z okvarami na takih Izdelkih omejene na garancijo (če obstaja), ki jo Prodajalec prejme od proizvajalca ali dobavitelja takšnih Izdelkov.

11.6 Prodajalec ni odgovoren za in Kupec Prodajalca zavaruje pred vsemi stroški, zahtevki, škodo, odgovornostjo in izdatki, ki bi jih utrpel Prodajalec kot posledico Kupčeve uporabe Izdelkov, ko se je Kupec začel ali bi se moral razumno začeti zavedati okvare.

12. OMEJENA ODGOVORNOST

12.1 Prodajalec ne izključuje odgovornosti, ki izhaja iz 155. člena Obligacijskega zakonika, ki določa odškodninsko odgovornost za smrt ali poškodbe oseb, ki so jih povzročile njihova malomarnost ali za goljufivo zavajanje ali iz katerih koli drugih zadev, ki jih ne izključuje ali omejuje zakon.

12.2 V nikakršnih okoliščinah Prodajalec ne bo odgovoren po pogodbi, odškodninskem zahtevku ali drugače, ki bi kakorkoli izhajala iz kakšnega zahtevka, škode, izgube ali stroškov, razen v primerih, če bi bili povzročeni namenoma ali iz hude malomarnosti, glede: –

(a) kakršnekoli izgube dobička; (b) izpada uporabe denarja; (c) izgube predvidenih prihrankov; (d) izgube posla; (e) izgubljene priložnosti; (f) izgube dobrega imena; (g) izgube ugleda; (h) izgube podatkov;

(i) vse potrate izdatkov; ali (j) vso neposredno ali posledično povzročeno izgubo ali škodo. V izogib dvomom stranke podčlene v tem Členu 12.2 lahko ločijo.

12.3 Brez poseganja v Člen 12.2 Prodajalčeva maksimalna skupna odgovornost za vse zahtevke, ki jih vloži Kupec v zvezi s Pogodbo, ne bo presegla pogodbene cene za Izdelke in Kupec se strinja, da se bo primerno zavaroval, da bo pokrila zahtevke, ki presegajo takšno vrednost.

- 12.4 Cene Prodajalec navaja na podlagi omejitev odgovornosti, ki so postavljene v teh pogojih. Kupec bo upravičen zahtevati od Prodajalca, da sprejme višjo omejitev odgovornosti in Prodajalec bo (po lastni presoji) lahko nato navedel revidirano ceno tako, da bo vzel v zakup povišano zavarovalno premijo, ki jo bo nosil Kupec.
- 12.5 Kupec bo povrnil škodo Prodajalcu za izgube, stroške, zahtevke, poškodbe, izdatke in odgovornost v zvezi z ali ki izhajajo iz vseh poškodb, izgub ali škode nasploh, ki jih utrpi ali ki nastanejo pri katerikoli osebi iz ali v povezavi s Prodajalčevo dobavo Izdelkov ali katerikoli dejanjem ali opustitvijo dejanja Kupca v njegovem izpolnjevanju dolžnosti pod Pogodbo, razen ko je takšen zahtevek ali izguba neposredna posledica kakšnega malomarnega dejanja ali neizpolnjevanja Prodajalca.
- 12.6 Če Prodajalec Kupcu dobavlja Izdelke za vključitev ali uporabo na ali v zvezi z jedrsko elektrarno ali takšnim poslopljem, velja naslednje: –
- 12.6.1 Kupec se strinja, da bo imel Prodajalca za neškodljivega, mu povrnil škodo in mu vračal škodo (za in v imenu sebe in vseh podjetij svoje skupine in njihovih ustreznih uradnikov in zaposlenih) (vsak od njih je »**Odškodovana oseba**«) zaradi in proti vsem in vsaki posredni ali neposredni odgovornosti (ki brez omejitev vključuje izgubo dobička, izgubo posla, izgubo dobrega imena in podobne izgube), izgubi, dolžnosti, zahtevku (vključno z zahtevki tretjih oseb), zahtevam, škodi, kazni, izdatkom in pristojbinam, ki jih utrpi ali ki nastanejo Prodajalcu ali katerikoli drugi Odškodovani osebi in izhajajo iz katerekoli dejanske ali domnevne jedrske škode, ki jo povzročijo Izdelki ali do katere drugače pride kot posledica delovanja ali neizpolnjevanja Pogodbe, ali s strani Prodajalca, podizvajalcev Kupca ali Prodajalca in vsake dejanske ali domnevne jedrske škode, ki izhaja posledično iz aktivnosti, ki se občasno opravljajo v zvezi s Pogodbo, ne glede na to, ali so ali niso posledica malomarnosti Prodajalca;
- 12.6.2 Kupec se zavezuje, da bo zagotavljal in vzdrževal, ali zagotavlja, da bo Lastnik/Operater mesta, kjer bodo Izdelki nameščeni, v času delovanja mesta, kjer bodo Izdelki nameščeni in še deset let kasneje, zavarovanje, ki pokriva jedrsko škodo. Takšna polica bo sprejeta pri priznanih mednarodnih Jedrskih združenjih (Odgovornih in Lastniških) po standardnih industrijskih pogojih in bo zagotavljala, da bodo pokriti vsi dobavitelji in poddobavitelji kot dodatni zavarovani in bo vključevala oprostitev obveznosti subrogacije v korist Prodajalca. Kupec bo plačal vse ustrezne odbitke pri takem zavarovanju (ali, če je to ustrezno, poskrbel, da Lastnik/Operater plača takšne odbitke). Kupec bo Prodajalcu na pisno zahtevo priskrbel kopijo zavarovalnega potrdila;
- 12.6.3 V tem 12. Členu se izraz »odgovornost« nanaša na vse oblike odgovornosti, vključno, vendar ne samo, z odgovornostjo glede jedrske škode (kot je definirana v spodnjem Členu 12.6.4) in odgovornostjo za lažno navedbo, po

pogodbi, splošnem pravu, lastniškem kapitalu ali kakršnikoli zakonski določbi, ki je, ali ni osnovana na malomarnost ali kršitvi katere izražene ali nakazane dolžnosti, da bi deloval previdno in spretno;

- 12.6.4 V tem 12. Členu se izraz »jedrska škoda« nanaša na poškodbo ali smrt oseb in škodo vsemu premoženju ali obratu in/ali škodovanju okolju, naravnim virom, rastlinstvu in živalstvu (vključno s premoženjem in/ali obratom Kupca in Lastnika/Operaterja in mesta, kjer bodo Izdelki nameščeni), ki izhajajo iz ali je posledica radioaktivnih, strupenih, eksplozivnih ali drugih nevarnih lastnosti (ali katerekoli kombinacije the lastnosti) katerekoli jedrske snovi v povezavi s, katero so Izdelki neposredno ali posredno uporabljeni, vključno, vendar ne omejeno na ionizirajoče sevanje ali onesnaženje z radioaktivnostjo zaradi jedrskih goriv, radioaktivnih izdelkov ali kakršnihkoli jedrskih odpadkov, ki nastanejo z izgorevanjem jedrskih goriv, ki prihajajo iz, izvirajo iz ali so poslani na katerokoli mesto, kjer bodo Izdelki nameščeni in/ali uporabljeni, ne glede na to ali je takšna poškodba, smrt ali škoda posledica ali ne malomarnosti Prodajalca.

13. ZAUPNI PODATKI ITD.

Vse skice, dokumenti, zapiski, računalniška programska oprema in drugi podatki, ki jih priskrbi Prodajalec, ne glede na to, ali jih proizvede sam ali tretja oseba, so priskrbljeni pod izrecnim razumevanjem, da nosi avtorske pravice Prodajalec (ali tretja oseba) in da jih Kupec brez pisnega dovoljenja Prodajalca ne bo ne razdaljal, posojal, izkazoval ali prodajal ne v enaki obliki, ne kot odlomke ali kopije ali jih uporabljal na kakršenkoli način, razen v zvezi z Izdelki, zaradi katerih so bili izdani.

14. INTELEKTUALNA LASTNINA

- 14.1 Predmet Člena 14.3 se nanaša na Kupca, če je predmet zahtevka ali mu grozi kakšen ukrep, ki se nanaša na to, da Izdelki v dobavljeni obliki kršijo Pravice o intelektualni lastnini tretje osebe. Če Kupec nato takoj obvesti Prodajalca in z njim polno sodeluje in mu na zahtevo dovoli vodenje in obrambo zahtevka, bo Prodajalec zavaroval Kupca pred stroški, zahtevki, škodo, odgovornostjo in izdatki Kupca kot posledico takšnega postopka.
- 14.2 Kupec bo imel možnost, da zahteva od Prodajalca predelavo Izdelkov, ki kršijo takšne pravice, da jih ne bodo več kršili, ali da jih Prodajalec odkupi nazaj od Kupca po ceni, ki jo je plačal Kupec, z odbitim nadomestilom za uporabo le-tega.
- 14.3 Prodajalec ne bo odgovoren v zvezi z zahtevki za kršitev Pravic o intelektualni lastnini tretje osebe, ki izhajajo iz izdelave ali dobave Izdelkov po Kupčevih navodilih ali v skladu z oblikovanjem, načrti ali specifikacijami, ki jih je podal Kupec in Kupec bo Prodajalca zavaroval pred vsemi izgubami, škodo, izdatki, stroški ali drugo odgovornostjo, ki bi izhajala iz takšnih zahtevkov.

15. SKICE STRANKE

Kupec bo edini odgovoren zagotoviti, da so vse skice, podatki, nasveti in priporočila, ki jih

navede ali priskrbi Prodajalcu sam ali jih njegovi posredniki, sluge ali svetovalci natančne, pravilne in primerne. Pregled in premislek Prodajalca o takšnih skicah, podatkih, nasvetih ali priporočilih ne bo pomenil nikakršne odgovornosti s strani Prodajalca.

16. PREKINITEV

16.1 Ne da bi škodilo vsem drugim pravicam ali odškodninam Prodajalca, je ta upravičen v vseh naslednjih okoliščinah do preklica (v celoti ali delno) Pogodbe in/ali do zaustavitve dostav in/ali do prejema plačila na zahtevo v vseh denarnih sredstvih, ki jih dolguje in jih mora plačati Kupec: –

16.1.1 sestavek ali naklep ali dogovor z ali zadolžitev v korist svojih upnikov;

16.1.2 postane Kupec predmet prisilnih postopkov poravnave ali postopkov za prisilno likvidacijo;

16.1.3 če Kupec prejme zadnji nalog za izvršbo;

16.1.4 Kupec ne more poplačati dolgov, ko zapadejo, ali preneha ali grozi, da bo prenehal, poslovati;

16.1.5 Prodajalec upravičeno verjame, da lahko pride do kakšnega od prej naštetih ali podobnih dogodkov pod vsemi pomembnimi zakoni, katerih predmet je Kupec ali katerakoli povezana oseba;

16.1.6 Kupec ali katera povezana oseba zagreši, ali dovoli, da kdo zagreši kakšno bistveno kršitev te Pogodbe.

17. VIŠJA SILA

17.1 Prodajalec ne odgovarja za kakršnokoli nezmožnost opravljanja svojih obveznosti po Pogodbi iz kakšnega razloga, na katerega ne more vplivati, vključno in brez omejitev z božjimi dejanji, stavkami, izgredi, izprtjem ali drugimi industrijskimi dejanji vključno s tržnimi nesoglasji (ne glede na to, ali so v nesoglasja vpleteni zaposleni ali ne), pomanjkanjem materialov ali zaradi kakšnega drugega dejanja, zadeve ali stvari, na katere ne morejo vplivati.

17.2 V primeru, da Prodajalec ne opravi svojih dolžnosti iz katerega od razlogov, navedenih v Členu 17.1 v šestih mesecih po tem, ko bi jih moral, lahko katerakoli stranka s pisnim obvestilom prekine Pogodbo brez obveznosti, razen, da mora Kupec plačati za vse Izdelke, ki jih je dobil ali so bili dokončani ob prekinitvi.

18. ORODJA

Vsako orodje (kot so pomožna orodja, itn.), ki bi ga Prodajalec izdelal ali ga pridobil posebej v zvezi z Izdelki bo, ne glede na stroške, ki jih bo imel Prodajalec z njim, ostalo Prodajalčeva izključna in neobremenilna lastnina brez omejitev v njegovi lasti in pod nadzorom.

19. MATERIALI V PROSTI PRODAJI

- 19.1 Material iz proste prodaje bo zavarovan in bo ves čas predstavljal tveganje za Kupca in Prodajalec ne bo odgovoren za izgubo ali poškodbe takšnega materiala med lastno izdelavo ali izdelavo podizvajalca zaposlenega pri Prodajalcu ali v poslovnih prostorih Prodajalca ali podizvajalca ali med prevozom do ali od prostorov Prodajalca ali podizvajalca, z zagotovitvijo, da lahko Prodajalec po lastni presoji prispeva k stroškom zamenjave takšnih materialov.
- 19.2 Kupec bo Prodajalca zavaroval pred vsemi izgubami, stroški, zahtevki, škodo, odgovornostjo in izdatki ob upoštevanju vsake poškodbe, izgube ali škode, ki je nastala zaradi ali v povezavi s Prodajalčevo dobavo materialov proste prodaje, razen, ko je takšna izguba ali škoda neposredna posledica kakšnega malomarnega dejanja ali neizpolnjevanja pogodbe s strani Prodajalca. Pogodbeno ceno in nobena takšna izguba ne bo predmet zahtevka Kupca ali prispevek Prodajalca.
- 19.3 Dodatek na material, izgubljen kot odpad od proizvodnje je (kjer je to mogoče) vključen v Pogodbeni ceni in nobena takšna izguba ne more biti predmet nobenega zahtevka Kupca ali prispevka Prodajalca.
- 19.4 Kadar materiale, uporabljene pri izdelavi Izdelkov, prispeva ali jih v imenu Kupca dobi Prodajalec, mora Kupec zagotoviti, da so materiali zadovoljive kakovosti in primerni za namen uporabe in zavarovati Prodajalca pred izgubo, škodo, poškodbo ali stroški, do katerih posredno ali neposredno prihaja zaradi kakšne napake ali nepravilne specifikacije omenjenih materialov.

20. ZDRAVJE IN VARNOST

Kupec se strinja, da se bo ravnal glede Izdelkov po vseh podatkih in navodilih, ki mu jih priskrbi Prodajalec, vključno, vendar ne izključno, upošteval vse nujne pogoje, da zagotovi, da bodo varni in ne bodo nikoli predstavljali tveganja zdravju med nameščanjem, uporabo, čiščenjem, servisiranjem ali vzdrževanjem in ne glede na to, kdo to izvaja. Kupec se bo ravnal po podatkih in poskrbel, da zagotovi, kolikor je to razumno mogoče, varnost Izdelkov in da ne bodo nikoli nevarni zdravju.

21. SKLADNOST

- 21.1 Kupec je edini odgovoren za pridobivanje vseh potrebnih uvoznih ali izvoznih pooblastil ali dovoljenj, potrebnih za dostavo Kupcu in je odgovoren za vse carinske dolžnosti, stroške odobritve, davke, pristojbine in druge zneske, ki jih je treba plačati v zvezi z uvozom, izvozom in/ali dostavo Izdelkov.
- 21.2 Kupec se strinja, da bo povsem ugodil, na svoje lastne stroške, vsem pristojnim predpisom Republike Slovenije in vsem drugim krajevno veljavnim zakonom in predpisom.
- 21.3 Kupec se strinja in obvezuje, da:

- 22.3.1 bo ravnal v skladu s pogoji vsakega izvoznega pooblastila, izjem k pooblastilu ali splošnega pooblastila, ki ga je odobrila ali sprejela katerakoli pristojna oblast, in da ne bo ponovno uvažal ali posredoval kateregakoli Izdelka neposredno ali posredno katerikoli osebi, pravni osebi ali na ozemlje, ki ga takšno izvozno pooblastilo ne pokriva, ga ne pokriva izjema k pooblastilu ali splošno pooblastilo; in
- 22.3.2 (kljub predhodnemu izvoznemu pooblastilu, izjemi k pooblastilu ali splošnemu pooblastilu) Izdelki ne bodo neposredno ali posredno posredovani katerikoli osebi ali pravni osebi ali na ozemlje, za katero velja prepoved trgovanja, je prepovedano ali drugače predmet sankcij Republike Slovenije, Evropske skupnosti, Združenih držav Amerike ali je ozemlje, kjer Kupec je.
- 21.4 Kupec bo ravnal v zvezi s Pogodbo v skladu z vso pomembno protikorupcijsko zakonodajo in Prodajalčevim delom in bo takoj obvestil Prodajalca, če odkrije, ali sumi, da kateri njegovi uradniki, direktorji, zaposleni ali predstavniki delujejo ali so delovali na način, ki krši takšno zakonodajo.
- 21.5 Kupec prizna, da Prodajalec deluje po načelu odgovornega poslovanja (»način IMI«), ki je dosegljivo na www.imiplc.com in da bo Kupec vedno ravnal in skrbel, da bodo njegovi uradniki, direktorji, zaposleni in/ali predstavniki poslovali etično in v skladu s pomembnimi določili načina IMI. Ta Člen se nanaša tako na Kupca kot izvajalca Pogodbe kot tudi na njegov odnos s Prodajalcem ali katerimkoli podjetjem v Prodajalčevi skupini podjetij.
- 21.6 Kupec se strinja, da mora biti sposoben dokazati, da bo ugodil zahtevam, na katere se nanaša 22. Člen na zahtevo in v zadovoljstvo Prodajalca, ki vključuje, vendar ni omejen na to, da ima Prodajalec pravico preveriti katerokoli delovišče, namenjeno njemu. Če Kupec ne ravna v skladu z 22. Členom, bo Prodajalec upravičen samostojno prekiniti to Pogodbo in vse druge dogovore med Kupcem in Prodajalcem. Prodajalec ob tem ne bo kazensko oškodovan, Kupec pa mora plačati odškodnino za vse poškodbe, ki jih je utrpel Prodajalec kot posledico takšnega preklica ali kršitve pogodbe.

22. SPLOŠNO

- 22.1 Nobena odpoved ali zakasnitev ali neuspeh Prodajalca uveljavljati kakršnekoli pravice ali sredstva, ga ne bo oškodovala ali mu onemogočila kakršnokoli prihodnost ali uveljavljanje pravic.
- 22.2 Če bo kakšno določilo pogojev v celoti ali delno obveljalo za neveljavno ali nepravnomočno, bo nespremenjeno določilo (ali v nekaterih primerih del določila) ostalo polno pravnomočno in učinkovito. Pogoji so na poglavja razdeljeni le zaradi preglednosti in na njihovo veljavnost ne bodo vplivali.
- 22.3 Pogoji ne pomenijo, da se bo med strankama ustvarilo partnerstvo, posredništvo ali zaposlitveno razmerje.

- 22.4 Razen če je drugače omenjeno v tej Pogodbi, oseba, ki ni pogodbeni stranka, nima pravice do uveljavljanja nobenih pogojev te Pogodbe.
- 22.5 Stranke se strinjajo, da bodo vse spore, ki izvirajo ali so kakorkoli drugače povezani s tematiko pogojev in katerekoli Pogodbe (ne glede na njeno pogodbeno ali odškodninsko ali kakršnokoli drugo naravo) podrejeni in sestavljeni skladno s slovenskim pravom in Kupec in Prodajalec se strinjata, da se bosta uklonila izključni pristojnosti slovenskih sodišč glede vsake zadeve ali spora (ne glede na to, ali je pogodben ali odškodninski), do katerega bi med njima prišlo.